

Tracing That Dream (Ano Yume Wo Nazotte; ??????????)

YOASOBI

Yoru no sora wo kazaru kirei na hana
Machi no koe wo gyutto hikari ga tsutsumikomu
Oto no nai futari dake no sekai de kikoeta kotoba wa
"Suki da yo"

Yume no naka de mieta mirai no koto
Natsu no yoru, kimi to, narabu kage ga futatsu
Saigo no hanabi ga sora ni nobotte kietara
Sore wo aizu ni

Itsumo doori no asa ni
Itsumo doori no kimi no sugata
Omwazu me wo sorashite shimatta no wa
Dou yattatte wasurerarenai kimi no kotoba
Ima mo zutto hibiiteru kara

Yoru wo nukete yume no saki e
Tadoritsukitai mirai e
Hontou ni? Ano yume ni, hontou ni?
Tte ima mo
Fuan ni natte shimau kedo kitto
Ima wo nukete asu no saki e
Futari dake no basho e
Mou chotto
Douka kawaranaide
Mou chotto
Kimi kara no kotoba
Ano mirai de matteiru yo

Daremo shiranai
Futari dake no yoru
Machikogareteita keshiki to kasanaru
Natsu no sora ni mirai to ima tsunagaru you ni hiraku hanabi
Kimi to koko de hora ano yume wo nazoru

Miageta sora wo kazaru hikari ga ima terashita yokogao
Sou zutto kono keshiki no tame ni
Sou kitto hora futatsu no mirai ga
Ima kasanariau

Yoru no naka de kimi to futari
Tadoritsuita mirai de
Daijoubu omoi wa kitto daijoubu tsutawaru
Ano hi mita yume no saki e
Ima wo nukete asu no saki de
Mata deaeta kimi e
Mou chotto
Douka owaranaide
Mou chotto
Hora saigo no hanabi ga ima
Futari wo tsutsumu
Oto no nai sekai ni hibiita
"Suki da yo"

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□

The beautiful flowers decorating the night sky
The sounds of the city, tightly enveloped by light
In that soundless world with only two of us, the words I heard were
"I like you"

The future I saw in that dream:
Summer night, with you, two silhouettes side-by-side
When the last fireworks rose heavenward and vanished
That was their signal

It's a mundane morning, and
You look as you always do
I turned away instinctively,

Because those words of yours that I can't forget
Are still resounding, even now

I'll escape the night, I'll surpass that dream
Towards that future I want to reach
"Really?" – Even now, the question of "Really?" in that dream
Still makes me nervous, but surely
I'll cast off the present, I'll head towards tomorrow
Towards that place with only two of us
For just a little longer
Please, don't change
In just a little while
Those words from you
Are waiting in that future

The night that nobody knows, with only two of us
Overlays the view I longed for
The fireworks bursting in the summer sky that seem to connect the present and future
Together with you, here
Look, we're tracing that dream

Your face in profile, illuminated by the lights of the night sky we gazed up at
Yes, always, for the sake of this view
Yes, definitely, see– these two futures are
Overlapping and coming together now

In the middle of the night, together with you
In this future we've arrived at
It's alright – My feelings have surely been – It's alright – Delivered to you
I'll surpass the dream I had that day
I'll cast off the present, I'll head towards
The you I can meet again tomorrow
For just a little longer
Please, don't end
In just a little while
Look – the last of the fireworks are
Enveloping us both
In this soundless world, the words reverberated
"I like you"